



Vallox 121 SE

Тип
A3560
Модель
VALLOX 121 SE R
VALLOX 121 SE L

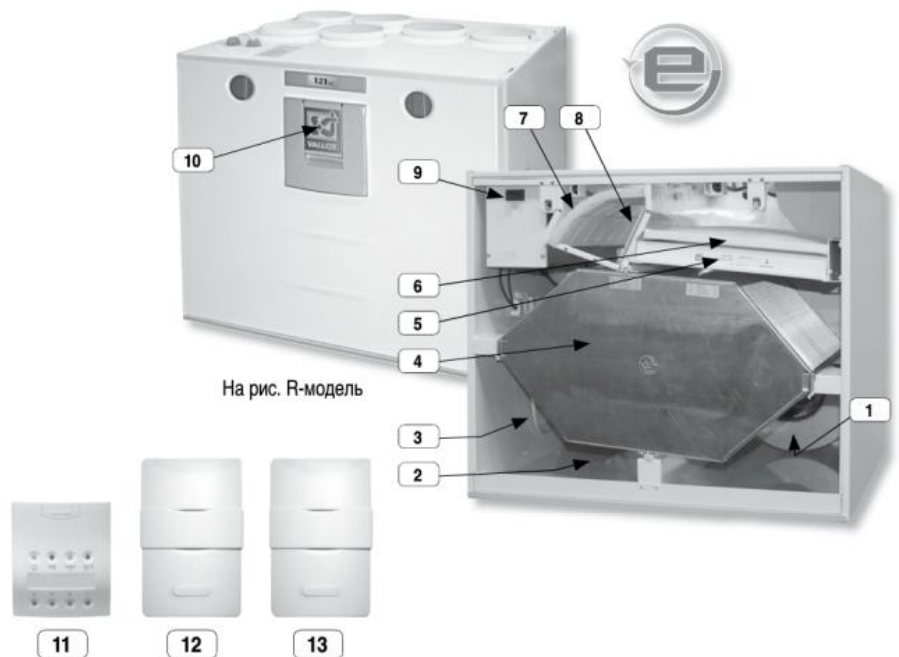
Энергоэффективная вентиляция с рекуперацией
(утилизацией) тепла и автоматикой для размораживания

© Vallox
1.09.413 RUS
30.10.2012

Инструкция по эксплуатации и обслуживанию, техническая инструкция

- 1 Вентилятор вытяжного воздуха
- 2 Вентилятор приточного воздуха
- 3 Воздуонагреватель последующего подогрева (900 W)
- 4 Теплообменник
- 5 Фильтр наружного воздуха F7
- 6 Фильтр наружного воздуха G4
- 7 Фильтр вытяжного воздуха G4
- 8 Автоматическая заслонка зима/лето
- 9 Аварийный выключатель
- 10 Точки подключения замеров
- 11 Панель управления DIGID SED
- 12 Датчик CO₂ (углекислого газа)

- Этой вентустановкой можно заменить изготовленную в 1983-2004 годах вентустановку МУН 100/120



Техническая характеристика

Электросоединение	230 V, 50 Hz, ≈5,7 A
Корпус	IP34
Вентиляторы Вытяжной воздух Постоянный ток	106дм ³ /сек 100 Па
Приточный воздух Постоянный ток (DC)	104дм ³ /сек 100 Па
Теплообменник перекрестноточный	η>80%
Обход теплообменника	автоматический
Воздуонагреватель последующего подогрева, электрический (основная комплектация)	900 W 3,9 A
Фильтры Наружный воздух	G4 и F7
Вытяжной воздух	G4
Вес	60 кг
Регулировка мощности вентиляции	- с панели управления - CO ₂ и %RH (углекислого газа и влажности) - дистанционное управление (сигналом напряжения)
Дополнительное оснащение	- датчик CO ₂ - датчик %RH

Инструкция по эксплуатации Vallox 121SE

Чтобы микроклимат помещения сохранялся здоровым для жильцов и благоприятным с точки зрения конструкций здания, вентиляция должна работать постоянно. Даже в случае длительного отсутствия не следует отключать вентиляцию, поскольку воздух в помещении будет душным и в отопительный сезон в воздуховодах и на ограждающие конструкции будет конденсироваться влага, что может вызвать влажностные повреждения конструкций. Датчики регулируют вентиляцию автоматически, при отсутствии жильцов в помещении.

Пуск вентустановки

1. Включите вилку в розетку. Vallox 121 SE готов к эксплуатации.
2. Включите вентустановку и выберите необходимый режим на контрольной панели. Контрольных панелей может быть несколько. См. инструкцию по установке режима на контрольной панели.

В обычных жилых помещениях достаточен основной режим вентиляции, который настроен на обмен воздуха один раз в два часа. Интенсивный воздухообмен необходим при принятии сауны, приготовлении пищи, стирки белья или в случае большого количества гостей. Если система оснащена датчиками углекислого газа и/или влажности, тогда Vallox 121 SE автоматически поддерживает оптимальный режим в помещении.

Регулировка вентиляции

Вентустановкой можно управлять с панели управления.

С помощью реле времени на неделю, которым оснащена вентустановка, можно регулировать установочную мощность вентилятора и температуру приточного воздуха.

Дополнительно, необходимый режим вентиляции, можно достичь с помощью приобретенных дополнительно датчиков углекислого газа и влажности.

Мощность вентилятора можно регулировать также сигналами напряжения/тока.

Управление вентиляцией с панели управления DIGIT SED

На панели управления можно произвести следующие операции:

Регулировка мощности вентиляции

- Пуск и остановка
- Регулировка мощности (8 уровней)
- Установка основной и максимальной скорости вентилятора.

Интенсивность вентиляции не может быть меньше основной скорости вентилятора. В случае работы датчиков углекислого газа и влажности интенсивность вентиляции не может быть больше максимальной скорости вентилятора. При выключенных датчиках углекислого газа и влажности скорость вентилятора можно поднять до уровня 8.

Управление вентиляцией с помощью датчика углекислого газа (дополнительное оснащение)

- Датчиком углекислого газа, Vallox 121 SE устанавливает скорость вентилятора таковой, что в зоне вентиляции содержание углекислого газа поддерживается ниже установленного значения.

Если датчиков несколько, настройка происходит в соответствии с самым высоким показателем углекислого газа.

- К Vallox 121 SE можно подключить 1...5 датчиков углекислого газа



датчик CO₂

- Датчики подключаются/выключаются при необходимости, с панели управления, устанавливается требуемая величина показателя (500...2000) ppm. Заводская настройка – 900 ppm. Рекомендуемое содержание углекислого газа в помещении составляет 1000 ppm.
- Скорость вентилятора можно поднять с панели управления до максимальной и опустить до основной скорости. В датчике углекислого газа работает ограничение максимальной скорости вентилятора.

Управление вентиляцией с помощью датчика влажности (дополнительное оснащение)

Имеется два способа настройки скорости вентилятора.

1. Автоматическая установка значений уровня влажности, которая подходит например, для прачечного помещения.

Программа автоматически определяет уровень влажности, который становится установочным. В этом случае например, влажные помещения высыхают быстро. Установка автоматически меняется с изменением времени года и поэтому показатели всегда правильные. Это установка выполнена на заводе-изготовителе.



датчик %RH

2. Уровень влажности можно установить постоянным на панели управления от 1...99%, эта настройка подходит например, для сауны и бассейнов. Программа удерживает постоянные значения влажности. Их при необходимости можно менять с панели управления.

Рекомендуемая влажность помещения составляет 45%.

- Скорость вентилятора возможно поднять с панели управления до максимальной и опустить до основной скорости.
- При настройке датчиком влажности скорость вентилятора регулируется в пределах максимальной и основной скорости.
- Если в эксплуатацию берется в первый раз вентустановка с автоматической настройкой (заводской настройкой), настройка установочных показателей длится 3 – 10 часов. В этом случае датчики влажности не работают, так как на заводе первое значение установлено 100 %.
- Автоматическая настройка работает, если даже не установлена настройка по влажности.

Управление вентиляцией сигналами напряжения/тока

- Мощность вентилятора Vallox 121 SE можно регулировать дистанционно сигналами напряжения.
- Сигналами можно выбрать скорость от 0 – 8, но не более максимальной скорости, если работают датчики углекислого газа и влажности (см. инструкцию по панели управления п. 3.32).
- Сигналы меняют скорость вентилятора
- Сигналы не блокирует скорость вентилятора, или скорость можно регулировать на панели управления в установленных пределах. Также датчики углекислого газа и влажности работают в установленных пределах.

Значение сигналов напряжения

Соответствие скорости вентилятора:

0	0,20...1,25 VDC
1	1,75...2,25 VDC
2	2,75...3,25 VDC
3	3,75...4,25 VDC
4	4,75...5,25 VDC
5	5,75...6,25 VDC
6	6,75...7,25 VDC
7	7,75...8,25 VDC
8	8,75...10,00 VDC

Регулировка температуры приточного воздуха и зимняя/летняя настройка

Температуру приточного воздуха можно настроить от +10...+30°C. Когда горит кнопка последующего подогрева (см. рис), это значит что вентустановка подогревает воздух. Необходимость в подогреве зависит от установленного значения температуры приточного воздуха.

Когда кнопка последующего подогрева не горит, это значит что последующий подогрев отключен, или вентустановка находится в летнем режиме работы. Летняя/зимняя функция в вентустановке моторизована.

При работе вентустановки в летнем режиме, теплообменник не работает (обходится), если температура наружного воздуха выше установочной температуры (см. обход теплообменника), заводская установка +12°C. Теплообменник включается в работу, когда температура наружного воздуха опустится ниже +12°C. Если в установке последующий нагрев водяной, то установочная температура настраивается медленно (несколько часов). Время набора температуры зависит от температуры жидкости нагревательного элемента.

Зимний режим работы

На заводе установлены параметры воздуха для предотвращения обледенения теплообменника. Если температура воздуха опускается, включается режим оттаивания теплообменника

Оттаивание осуществляется остановкой вентилятора наружного воздуха.

Обычно режим оттаивания длится 15 – 45 минут, в зависимости от степени замораживания теплообменника и объема вытяжного воздуха.

С этой заводской настройкой вентустановка работает оптимально в жилых помещениях. Не следует менять эту настройку, кроме как в крайних проблемных случаях. Такими случаями могут быть например, высокая влажность воздуха в бассейнах или обледенение воздуховода отработанного воздуха.

Помните!

Отключите последующий подогрев при повышенной температуры воздуха в помещении.
Подключите последующий подогрев при пониженной температуры воздуха в помещении (осенью).



Кнопка последующего подогрева

Символ оповещения о сервисе

Оповещение о сервисе

- Через заданное время на панели управления загорается символ сервисного оповещения (⚠), заводская установка 4 месяца
- Сигнал сервисного сообщения отключается на панели управления (см. п. 3.1)
- Сервисное сообщение можно установить на промежуток времени 1.....15 месяцев

Включатель для камина/включение интенсивности вентиляции

Включатель для камина

Принцип работы включателя для камина.

- Включатель отключает вентилятор приточного воздуха на 15 минут и создает повышенное давление в помещении. Зажечь камин легче.
- Функция включается одновременным нажатием кнопок (+) и (-) на главной панели в течении 2 сек.
- Функцию можно включать через специальный прибор, который автоматически, через 15 мин., возвращает вентустановку в нормальный режим. Прибор можно расположить, например на стене каминной комнаты. Не входит в комплектацию, приобретается дополнительно.
- На панели управления во время работы включателя камина загорается символ (⚡).

Внимание!

При включении вентилятора приточного воздуха, тяга в камине может ухудшиться!

Зимой эта функция может вызвать помехи в работе зимнего режима. Положение вернется к нормальному, после окончания этой функции.



символ включателя для камина/увеличение интенсивности вентиляции

Включение интенсивной вентиляции

- Включатель интенсивной скорости поднимет скорость вентилятора на установленную максимальную мощность на 45 мин.
- Функция включается одновременным нажатием кнопок (+) и (-) на главной панели в течении 2 сек.
- Функцию можно включать через специальный прибор, который автоматически, возвращает вентустановку в нормальный режим. Прибор можно расположить, например, на стене класса в школе. После каждого включения прибор работает 45 мин.
- На панели управления во время работы включателя камина/интенсивной мощности загорается символ (⚡)
- Функция выбирается на панели управления

Реле контроля неисправности (дистанционный контроль)

- Реле контроля неисправности имеет нормально разомкнутые контакты (24 VDC, 1A)
- Через контакты поступает сигнал о неисправностях вентустановки
- При высоком содержании углекислого газа сигнал замыкает контакты через 1 сек.
- При всех других неисправностях контакты замкнуты.

1. Панель управления

1.1 Клавиатура



- 1** Кнопка пуска/остановки.
Кнопкой включается/выключается вентустановка. При горении кнопки вентустановка работает
- 2** Датчик углекислого газа
Кнопкой включается/выключается контроль содержания углекислого газа. При горении кнопки датчик работает
- 3** Датчик влажности
Кнопкой включается/выключается контроль содержания влаги. При горении кнопки датчик работает
- 4** Воздуонагреватель вытяжного воздуха
Кнопкой включается/выключается воздуногреватель. При горении кнопки воздуногреватель работает. При летнем режиме кнопка не горит

- 5** Просмотр меню вверх
Кнопкой можно просмотреть показатели вверх
- 6** Просмотр меню вниз
Кнопкой можно просмотреть показатели вниз
- 7** Кнопка (+)
Кнопкой можно увеличить показатели
- 8** Кнопка (-)
Кнопкой можно уменьшить показатели

После отключения электричества, вентустановка включается с минимальной скоростью вентилятора.

После отключения электричества, выбранные настройки сохраняются в памяти установки.

Выбор меню работы и эксплуатации вентиляции

2. Оперативное меню

Дисплеи меню настройки (п.2.1-2.6) выбираются в соответствии с п. 1.1 пп.5 и 6.

2.1. Главный дисплей и изменение скорости вентилятора



Главный дисплей

Главный дисплей

Скорость вентилятора можно изменить на этом дисплее кнопками (+) и (-). (см. п. 1.1 пп.7 и 8)

- 3 Скорость вентилятора
- 21 Температура приточного воздуха 21°C
- 10:20 Время
- Сигнализация состояния фильтра
- Сигнализация сервиса
- Работает включатель камина/интенсивная вентиляция. Включатель камина и интенсивная вентиляция включается на этом дисплее нажатием одновременно кнопок (+) и (-) в течении 2-х сек
- Включен режим на неделю

2.2 Переход к меню настройки

To settings menu
see manual

Переход к меню настройки осуществляется одновременным нажатием кнопок (+) и (-) в течении 2-х сек. В меню настройки можно установить показатели вентиляции.

2.3 Установка режима на неделю

Week program
on

Режим времени на неделю включается кнопкой (+) и выключается кнопкой (-). Режим времени на неделю включен, когда на главном дисплее горит его символ. При этом режиме скорость вентилятора и температура приточного воздуха регулируется в соответствии с программой п. 3.3.4.

2.4 Дисплей содержания CO2 и влажности

RH 35% RH2 40%
CO2 0821 PPM

Показывает содержания CO2 и влажности при наличии датчиков (доп. оснащение).

2.5 Дисплей температуры

Out 20 in 20
Sup. 20 Exh. 20

На дисплее значения температур наружного, внутреннего, приточного и отработанного воздуха. Точность датчиков температуры ±2°C.

2.6 Установка температуры приточного воздуха

Temp. setting
20C

Изменения температуры кнопками (+) и (-).

3. Меню настройки

Переход к меню настройки осуществляется в соответствии с п. 2.2.

Дисплеи меню настройки (пп. 3.1 – 3.29) выбираются в соответствии с п.1 пп.5 и 6.

3.1 Выключение сервисной сигнализации

Mainten. reset
Press + and -

Выключение сервисной сигнализации осуществляется нажатием кнопок (+) и (-) одновременно. Выключите символ сервисной сигнализации (⚠) на главном дисплее

3.2 Установка интервала оповещателя сервиса

Maintenance rem.
04

Установка интервала оповещателя сервиса осуществляется кнопками (+) и (-), интервал в месяцах.

3.3 Настройка языка		
Kieli / Language English	Установка языка осуществляется кнопками (+) и (-).	
3.4 Настройка времени		
Adjust time Press + and -	Установка времени осуществляется одновременным нажатием кнопок (+) и (-) (см. пп. 4.2)	
3.5 Настройка режима на неделю		
Adjust wk. prog. Press + and -	Установка режима настройки на неделю осуществляется одновременным нажатием кнопок (+) и (-) (см. п. 4.1)	
3.6 Анулирование режима настройки на неделю		
Erase wk. prog. Press + and -	Сброс режима настройки на неделю можно выполнить одновременным нажатием кнопок (+) и (-).	
3.7 Настройка влажности		
Rh-level setting automatic	Настройка влажности может быть осуществлена либо автоматически либо вручную. Установка рекомендуемой влажности осуществляется кнопками (+) и (-).	
3.8 Настройка рекомендуемой влажности		
Basic %RH level 40%	Установка рекомендуемой влажности осуществляется кнопками (+) и (-), если уровень влажности регулируется вручную (см. п. 3.7)	
3.9 Установка содержания CO2		
CO2 setting 0900 PPM	Установка содержания CO2 осуществляется кнопками (+) и (-).	
3.10 Интервал регулировки		
Adjust interval 10	Интервал регулировки CO2 и влажности осуществляется кнопками (+) и (-). Интервал в мин.	
3.11 Функция обхода теплообменника, выбор температуры		
Cell bypass 10C	Выбор температуры обхода теплообменника осуществляется кнопками (+) и (-). Если температура наружного воздуха ниже температуры обхода теплообменника, тогда заслонка лето/зима находится в положении «зима»	
3.12 Включатель для камина/увеличение интенсивности вентиляции		
Switch type fireplace switch	Работа включатель для камина выбирается кнопками (+) и (-).	
3.13 Адрес контрольной панели		
Panel address 1	Адрес панели регулируется кнопками (+) и (-). У двух контрольных панелей не может быть одинакового адреса. Если адрес одинаковый, панели не работают	
3.14 Контраст дисплея контрольной панели		
Display contrast 05	Контраст дисплея регулируется кнопками (+) и (-)	
3.15 Возврат заводской настройки		
Factory settings see manual	Возврат заводской настройки осуществляется нажатием кнопок (+) и (-) одновременно. Проверьте, являются ли настройки данной вентустановки заводскими.	
3.16 Установка ступенчатой настройки приточного воздуха		
Cascade adjust off	Ступенчатая настройка устанавливается кнопками (+) и (-).	
3.17 Выбор последующего подогрева		
Radiator type Electric rad.	Воздухообогреватель выбирается в соответствии с моделью вентустановки кнопками (+) и (-). Внимание! Ошибочный выбор приводит к нарушениям в работе подогрева.	
3.18 Выбор дополнительного подогрева		
Extraheater type MLV radiator	Электрический или водяной MLV - радиатор выбирается в соответствии с моделью вентустановки кнопками (+) и (-).	
3.19 Установка значений MLV - радиатора		
MLV winter temp 0C	Изменение показателей водяного MLV - радиатора. Если температура наружного воздуха опустится ниже этой температуры, включается насос . выб MLV. Если на дисплее горит текст «предварительный подогрев не включен», установку нельзя выполнить	
3.20 Выбор способа оттаивания		
Defrost mode fan stop	Имеется два способа оттаивания, или остановка вентилятора приточного воздуха или обход теплообменника	
3.21 Зимний параметр A		
Winterparam. A ■■■■■■■■■■	Устанавливается параметр зимнего режима на морозы ниже -15°C. Если этот параметр поднимется, это вызовет обледенение теплообменника.	
Если этот параметр понизится, обледенение теплообменника уменьшится. Это заводская настройка, при которой вентустановка работает оптимально. Эту настройку не следует менять, только в самых крайних проблемных случаях и тогда только с помощью сервис-инженера Vallox.		
Регулируется кнопками (+) и (-) (см. таблицу заводской настройки)		
3.22 Зимний параметр B		
Winterparam. B ■■■■■■■■■■	Устанавливается параметр зимнего режима на морозы выше -15°C. Если этот параметр опустится, это вызовет обледенение теплообменника.	
Если этот параметр повысится, обледенение теплообменника уменьшится. Это заводская настройка, при которой вентустановка работает оптимально. Эту настройку не следует менять, только в самых крайних проблемных случаях и тогда только с помощью сервис-инженера Vallox.		
Регулируется кнопками (+) и (-) (см. таблицу заводской настройки)		
3.23 Установка основной скорости вентилятора		
MIN speed 1	Установка основной скорости осуществляется кнопками (+) и (-). Возможно если не включен режим на неделю. Режим на неделю изменяет эту скорость.	
3.24 Установка максимальной скорости вентилятора		
MAX speed 8	Установка максимальной скорости вентилятора осуществляется кнопками (+) и (-) (см. п. 3.3.6. Способы установки максимальной скорости) (см. п. 3.25)	
3.25 Выбор способа работы максимальной скорости вентилятора		
MAX speed limit with adjustments	Установка максимальной скорости осуществляется кнопками (+) и (-). Максимальную скорость можно установить как во время работы датчиков CO ₂ и влажности, а также без них.	

3.26 Регулировка вентиляторов приточного воздуха

DC fan, supply
100%

Регулировка вентилятора осуществляется кнопками (+) и (-). Скорость вентилятора можно уменьшить уменьшением %.

3.27 Регулировка вентиляторов вытяжного воздуха

DC fan, exhaust
100%

Регулировка вентилятора осуществляется кнопками (+) и (-). Скорость вентилятора можно уменьшить уменьшением %.

3.28 Регулировка уровня скорости вентиляторов

Speed 1 level
15%

Диапазон настройки 0...100%. Имеются все-таки ограничения в диапазоне настройки

Если напр. уровень 3 составляет 30%, тогда уровень 2 не может быть выше 29% и уровень 4 ниже 31%

Вентилятор остановится при значении 14% и ниже. Регулировка осуществляется кнопками (+) и (-). Таких дисплеев 8 шт., один на каждый уровень.

3.29 Переход к меню настройки

To Main menu
press + and -

Возврат к меню настройки осуществляется одновременным нажатием кнопок (+) и (-).

4. Установка времени на неделю

4.1 Программирование на неделю

Недельной программой можно установить скорость вентилятора (основную скорость) и температуру приточного воздуха на каждый час/день недели. Недельная программа меняет ручные настройки. Датчики CO2 и влажности могут увеличить скорость вентиляторов, но никогда показатели не будут ниже установленных недельной программой.

Например: Понедельник

На рабочее время с 07 – 16 часов, скорость вентилятора хотим уменьшить до значения 2 и температуру снизить до 17°C, после чего хотим поднять скорость вентилятора до уровня 4 и температуру до 20°C. Вечером, на время приема бани (19 – 21.00) поднять скорость вентилятора до уровня 6, после чего снова опустить до уровня 4.

STARTING POINT

d	hr	sp	tmp	Exit
1	0	N	N	Exit

Курсор

D – дни, понедельник

– 1, вторник -2 и т.д.

H – часы 0...24

sp – скорость вентилятора, 1...8

tmp – температура приточного воздуха 10 30°C

Exit – выход

N – без изменений

Наведите курсор и измените значение кнопками (+) или (-). Выход (Exit) делается после настройки всей программы, наведя курсор под надпись Exit и нажав кнопку (+) или (-).

Изменения скорости вентилятора (Sp) и температуры (tmp) приточного воздуха делаются только на те часы, которые хотим изменить, другие показатели остаются прежними (N).

d	hr	sp	tmp	Exit
1	7	2	17	Exit

Понедельник (D=1), в 7:00 (H=7), скорость вентилятора 2 (sp=2), температура приточного воздуха 17°C (tmp=17). Переведите курсор на другой час.

d	hr	sp	tmp	Exit
1	16	4	20	Exit

Понедельник (D=1), в 16:00 (H=16), скорость вентилятора 4 (Nor=4), температура приточного воздуха 20°C (tmp=20). Переведите курсор на другой час.

d	hr	sp	tmp	Exit
1	19	6	N	Exit

Понедельник (D=1), в 19:00 (H=19), скорость вентилятора 6 (sp=6), температура приточного воздуха без изменения (tmp=N). Переведите курсор на другой час.

d	hr	sp	tmp	Exit
1	21	4	N	Exit

Понедельник (D=1), в 21:00 (H=21), скорость вентилятора 4 (sp=4), температура приточного воздуха без изменения (tmp=N). Переведите курсор на другой час.

Такую программу нужно делать на каждый день отдельно. После чего выход из программы Exit. Недельную программу можно сбросить в соответствии с п. 3.6., после чего начать программирование сначала. Программу можно просматривать, выбрав интересующий день кнопкой (+) или (-).

4.2. Установка времени

D	H	M	Exit
1	15	30	Exit

↑

Курсор

D – дни, понедельник

– 1, вторник -2 и т.д.

H – часы 0...24

M – минуты

Exit – выход

Перевели курсор и измени значения кнопками (+) и (-). (Exit) делается после полной настройки времени.

Понедельник (D=1), 15 часов (H=15), 30 минут (M=30)

Часы удерживают значения в памяти и после сбоя в электросети (см. п.1.1.п.5 и 6)

5. Заводская установка

Основная скорость вентилятора	=	1
Максимальная скорость вентилятора	=	8
Содержание CO2	=	900 ppm CO2
Интервал настройки	=	0 мин
Зимний параметр A	=	9 уровней
Зимний параметр B	=	9 уровней
Способ оттаивания	=	остановка вентилятора
Оповещатель сервиса	=	4 месяца
Обход теплообменника	=	12°C
Ступенчатая настройка	=	нет
Уровни скоростей:		
1	=	31%
2	=	42%
3	=	47%
4	=	54%
5	=	59%
6	=	66%
7	=	72%
8	=	100%
Уровень влажности	=	автоматический
Тип включателя	=	включатель камина

К пользованию вентустановкой запрещено допускать детей (молже 8 лет) или других лиц, которые по состоянию здоровья или другим причинам не могут обеспечить безопасность её эксплуатации.

Пользование установкой такими лицами допускается только под контролем лица, ответственного за эксплуатацию.

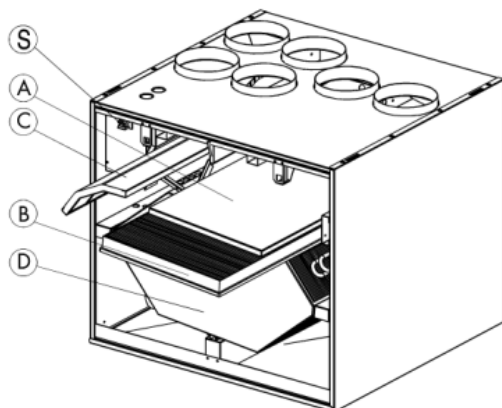
УХОД

Перед началом работ

Отключите установку от сети перед началом работ по уходу.

При открытии крышки вентустановки Vallox 121SE, аварийный выключатель (S) отключит ток, но независимо от этого перед началом работ вытащите розетку из сети.

Фильтры



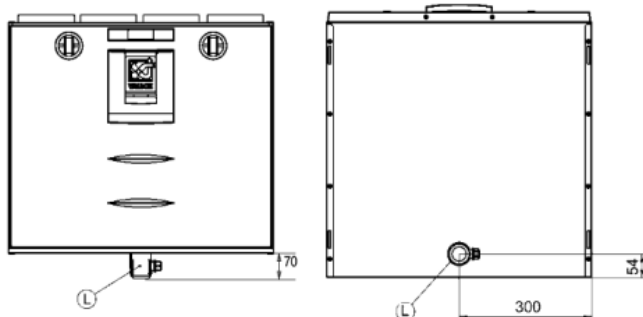
При загорании кнопки оповещателя загрязненности фильтров на панели управления, необходимо проверить чистоту фильтров. Фильтров наружного воздуха два. G3 (A) – фильтр грубой очистки задерживает насекомых, пыльцу и пыль. F7 (B) – фильтр тонкой очистки задерживает невидимую глазу пыль. Вытяжной воздух фильтруется фильтром грубой очистки, G3 (C).

Применением оригинальных фильтров Vallox, обеспечите надежную работу вентустановки и хорошее качество воздуха. Периодичность замены фильтров зависит от загрязненности окружающей среды, рекомендуется заменять фильтры по меньшей мере раз в год.

Теплообменник

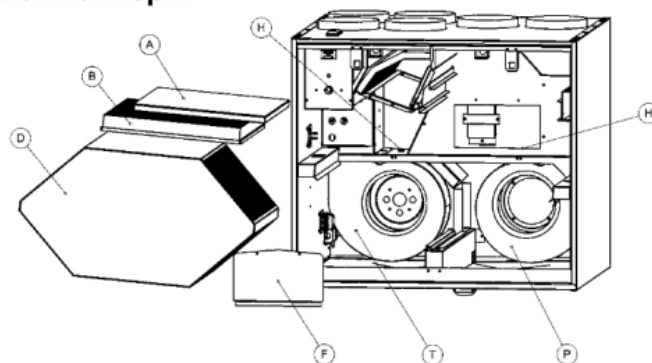
Проверяйте чистоту теплообменника (D) каждый год. Внимание! Пластины теплообменника очень тонкие и их легко повредить! Правильный способ вытащить теплообменник, это запустить руки за теплообменник и осторожно тащить его наружу. Если он загрязнился, промойте его, утопив в воду с посудомоющим средством. Прополоскайте под душем. После того как теплообменник высохнет установите его на место. Перед установкой проверьте сохранность уплотнений. Убедитесь, что уплотнение при установке вентустановки на место осталось в прежнем положении.

Конденсатная вода



В отопительный сезон влага вытяжного воздуха конденсируется. Конденсата может быть много в новых зданиях или от деятельности человека при недостаточной вентиляции. Конденсат должен удаляться из установки беспрепятственно. Во время сервиса вентустановки, например осенью, проверьте не засорен ли кран (L) конденсата на нижнем поддоне. Для проверки можно налить в поддон немного воды. Очистите при необходимости. Попадание воды в электрочасти недопустимо.

Вентиляторы



Во время сервиса фильтров и теплообменника необходимо проверить чистоту вентиляторов и почистить его при необходимости. Для чистки вентилятора его можно вытащить из вентустановки. Лопастей вентилятора можно очистить воздухом под давлением или щеткой. Нельзя разбирать вентилятор.

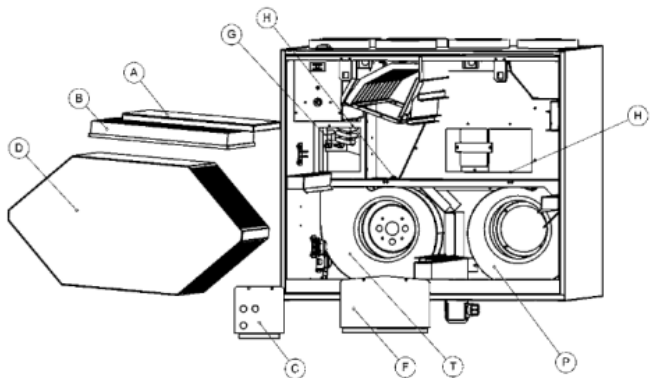
Выемка вентилятора приточного воздуха (Т) из вентустановки

Перед тем как вытащить вентилятор, сначала осторожно вытащите теплообменник (D). Под вентилятор положите картон или бумагу, чтобы при вынимании вентилятора поддон не поцарапал его. Открутите винты и опустите вентилятор на поддон. Разверните вентилятор (модель R против часовой стрелки, модель L – по часовой) и тяните его вдоль поддона. Освободите провода и поднимите вентилятор. Проверьте, чтобы при установке вентилятора на место уплотнительный воротничок был на месте.

Выемка вентилятора вытяжного воздуха (P) из вентустановки

Перед тем как вытащить вентилятор, вытащите фильтры приточного воздуха G4 (C) и F7 (B), теплообменник (D), осторожно вытянув его, а также защитный люк (F), который закреплен 2-мя винтами. Под вентилятор положите картон или бумагу, чтобы при вынимании вентилятора поддон не поцарапал его. Открутите винты и опустите вентилятор на поддон. Разверните вентилятор (модель R против часовой стрелки, модель L – по часовой) и тяните его вдоль поддона. Освободите провода и поднимите вентилятор. Проверьте, чтобы при установке вентилятора на место уплотнительный воротничок был на месте.

Замена воздухонагревателя последующего подогрева

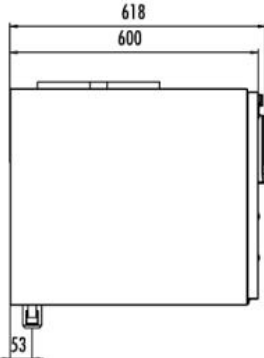
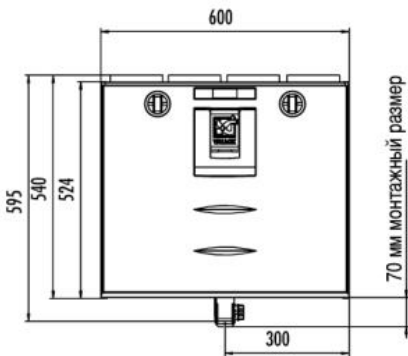


Сначала вытащите из установки теплообменник (D), осторожно вытянув его, Удалите датчик NTC, вытащив его из защитного люка (C). Открутите винты защитного люка и вытащите его. Окрутите винты воздухонагревателя (G) и вытащите его. Сборку выполнить в обратной последовательности.

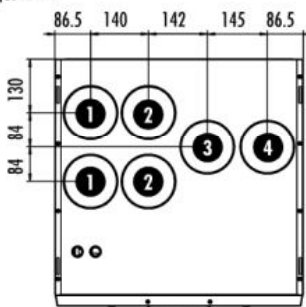
НЕИСПРАВНОСТИ ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправность	Причина	Как устранить
1 Приточный воздух поступает холодным.	<ul style="list-style-type: none"> Воздух остывает в воздуховоде. Теплообменник обледенел, вытяжной воздух не нагревает приточный. Не работает воздушонагреватель последующего подогрева. Загрязнен фильтр вытяжного воздуха или теплообменник. Не выполнена основная настройка вентилятора. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверить герметичность каналов. Проверьте чистоту фильтров и теплообменника.
2 Сигнал оповещения о сервисе загорится, вентустановка работает нормально.	<ul style="list-style-type: none"> Прошло четыре месяца после сервиса вентустановки. Можно изменить интервал времени (см. п. 3.2 инструкции). 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте чистоту фильтров и установки, почистить или поменять фильтры при необходимости. Проверьте также решетку на улице Удалите символ оповещателя на панели (см. п. инструкции 3.1).
3 На дисплее текст «датчик отработанного воздуха неисправен» и установка остановилась.	<ul style="list-style-type: none"> Датчик оповещения об обледенении неисправен. 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Датчик необходимо проверить и при необходимости заменить.
4 На дисплее текст «датчик приточного воздуха неисправен» и установка остановилась.	<ul style="list-style-type: none"> Датчик неисправен. 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Датчик необходимо проверить и при необходимости заменить.
5 На дисплее текст «датчик внутреннего воздуха неисправен» и установка остановилась как отключилась.	<ul style="list-style-type: none"> Датчик неисправен. 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Датчик необходимо проверить и при необходимости заменить.
6 На дисплее текст «датчик наружного воздуха неисправен» и установка остановилась.	<ul style="list-style-type: none"> Датчик неисправен. 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Датчик необходимо проверить и при необходимости заменить.
7 На дисплее текст «датчик теплообменника неисправен» и установка остановилась.	<ul style="list-style-type: none"> Датчик неисправен. 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Датчик необходимо проверить и при необходимости заменить.
8 На дисплее текст «неисправность в системе» и скорость установки 1 (проверьте скорость вентилятора).	<ul style="list-style-type: none"> Датчики CO2 и влажности, панели управления или кабель не того типа. 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Проверьте подключения приборов.
9 На дисплее текст «опасность обледенения» и установка отключилась.	<ul style="list-style-type: none"> В водяной батарее сработала защита от промерзания (в Vallox 121 SE её нет). Внимание: если в воде нет жидкости от замерзания, вода может замерзнуть. 	<ul style="list-style-type: none"> Выясните причину. Есть ли в воде жидкость от замерзания, не сломался ли насос, работает ли котел и т.д. Неисправность может пройти сама, когда температура приточного воздуха поднимется выше +10°C, но не стоит ждать этого.
10 Автоматика не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Неисправность датчиков CO2 или влажности, какой-то из них не работает или отсутствует 	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к сервис-инженеру. Проверьте датчики (датчики являются дополнительным оснащением).
11 Установка полностью не работает, на панели управления не горит ни одна кнопка.	<ul style="list-style-type: none"> Замок на крышке сломался или крышка вентустановки не закрылась хорошо. В розетке нет тока (сгорел предохранитель). Внутренний, защитный предохранитель автоматики установки сгорел. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте замок на крышке и предохранители. В установке предохранитель T800 mA. Обратитесь к сервис-инженеру (например по поводу внутреннего предохранителя для автоматики).
12 Установка не принимает настройку.		<ul style="list-style-type: none"> Вытащите вилку из розетки на 30 сек, если это не поможет, обратитесь к сервис-инженеру.
13 На дисплее текст «Тревога CO2» и установка отключилась.	<ul style="list-style-type: none"> Уровень CO2 поднялся выше 5000 ppm, например при пожаре. 	<ul style="list-style-type: none"> Необходимые мероприятия при пожаре. Вытащите вилку из розетки на 30 сек и подключите снова.
14 На дисплее загорелся символ фильтров, установка работает нормально.	<ul style="list-style-type: none"> Разница давления выросла выше допустимой или скорость 7 или 8. 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте чистоту фильтров и установки, почистите или поменяйте фильтры при необходимости. Проверьте также решетку на улице.

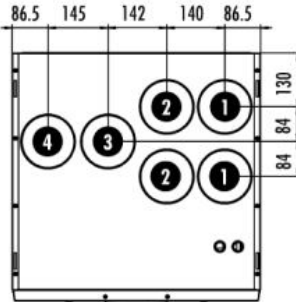
Размеры и каналы выхода



Модель R



Модель L



Выходы каналов

Внутренний размер воротника $\varnothing 125$ мм

1. Приточный воздух в помещение
2. Вытяжной воздух из помещения в установку
3. Наружный воздух в установку
4. Отработанный воздух на улицу

Точки замера

Кривые вентилятора показывают потери давления в каналах

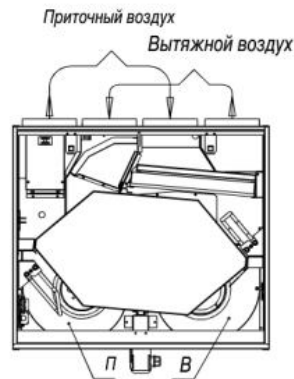


Рисунок Модель R

Входная мощность вентиляторов

Скорость вентилятора	Поток вытяжного воздуха, л/сек)	Входная мощность вентилятора, Вт
1	28	21
2	35	32
3	46	44
4	59	63
5	71	82
6	78	110
7	83	137
8	106	224

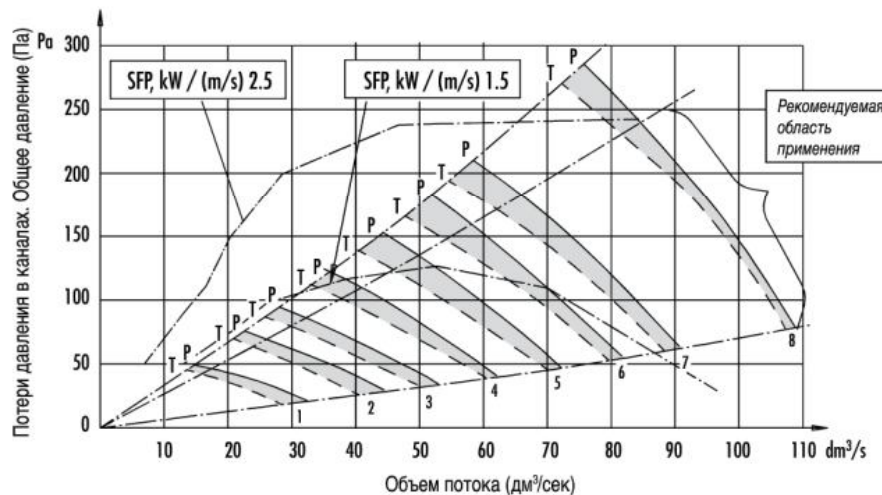
Количество приточного/вытяжного воздуха

P – вентилятор вытяжного воздуха
T – вентилятор приточного воздуха

$$SFP = \frac{\text{Мощность (Вт)}}{\text{Поток (макс.) (дм}^3\text{/сек)}}$$

Число SFP (Specific Fan Power) реком. < 2,5 кВт м³/сек

При пониженном давлении число SFP уменьшается при заданной скорости

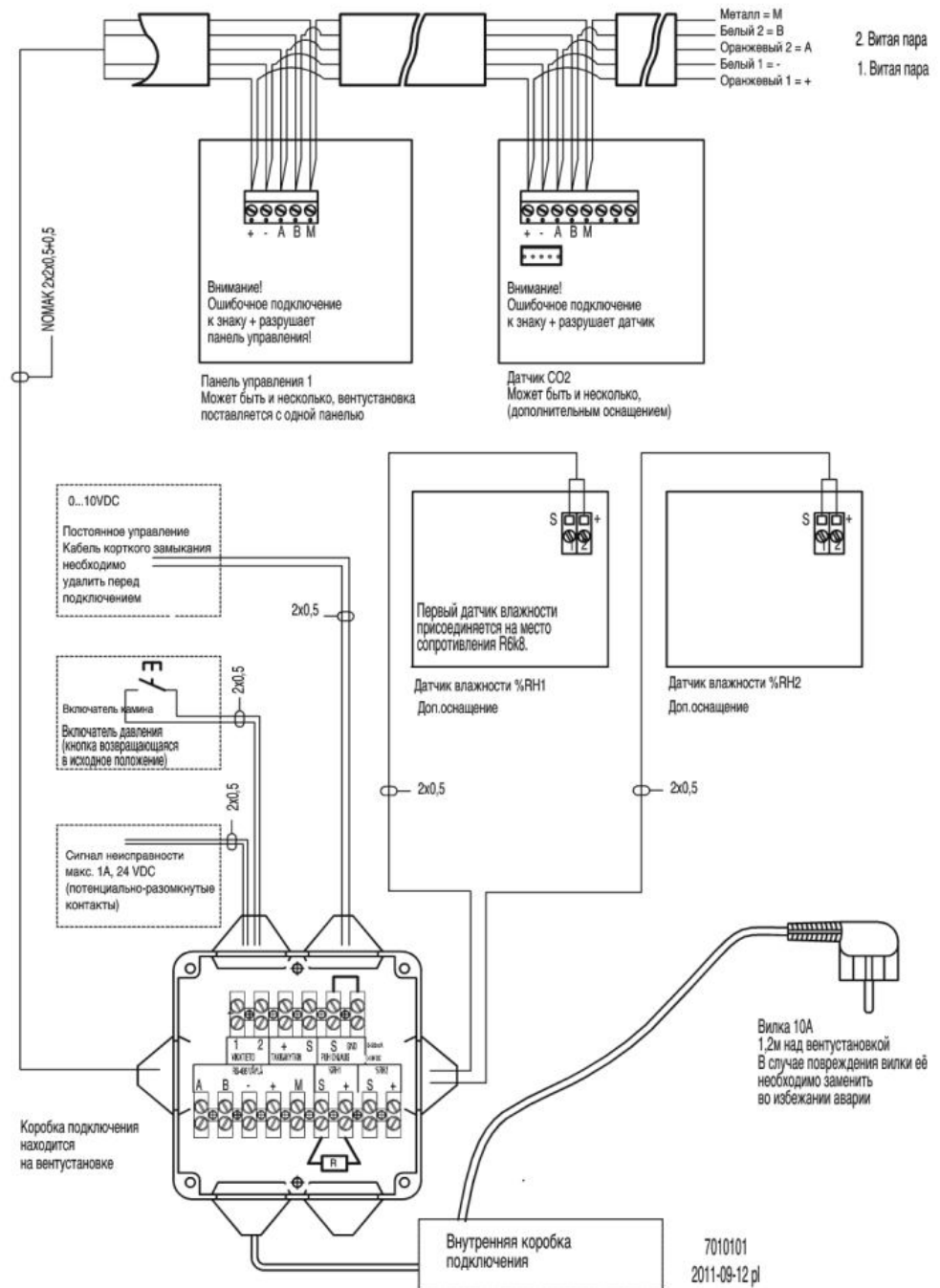


Показатели шума

Уровень настройки Поток воздуха, дм³/сек	Уровень шума в одном канале приточного воздуха в октавах, L _w , dB								Уровень шума в одном канале вытяжного воздуха в октавах, L _w , dB								
	Уровень настройки/ Поток воздуха, дм³/сек								Уровень настройки/ Поток воздуха, дм³/сек								
	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	
25.7	41.5	51.0	53.9	58.8	75.6	78.8	101.0	29.5	41.3	43.8	51.9	60.8	70.7	75.3	96.0		
Средняя частота, Hz	63	63	69	73	76	77	80	82	83	45	52	58	61	63	66	68	72
125	55	60	63	67	70	71	74	78	46	51	54	57	60	62	64	69	
250	42	49	52	55	57	61	63	67	33	40	43	47	49	51	53	58	
500	45	51	53	55	58	60	62	67	32	36	38	41	44	47	48	52	
1000	42	49	52	54	56	59	60	63	25	30	33	35	38	40	41	45	
2000	36	44	49	52	55	59	60	65	13	21	24	28	31	34	36	40	
4000	23	34	39	42	45	49	51	56	*	*	10	13	17	21	23	28	
8000	*	25	31	36	40	44	47	53	*	*	*	*	*	*	*	16	
L _w , dB	64	70	73	77	78	80	83	85	49	55	60	63	65	68	70	74	
L _{pa} , dB(A)	47	53	57	59	62	65	66	71	35	40	42	46	48	50	52	57	
Уровень звукового давления в помещении (Звукопоглощение 10 м²)																	
Уровень настройки/ Поток воздуха, дм³/сек																	
1 2 3 4 5 6 7 8																	
30/30 41/41 49/47 55/55 64/63 72/71 80/78 100/96																	
L _{pa} , dB(A)	26	31	34	36	39	41	43	47									

Vallox 121 SE

Наружная схема подключения Vallox 121SE (модель A3560)



Монтаж панели управления, её отсоединение и электропроводка

Панель управления подключается непосредственно к электрокоробке. Её можно подключить также с датчиком CO2 или другой панелью управления (см. схему внутреннего подключения, стр.8)

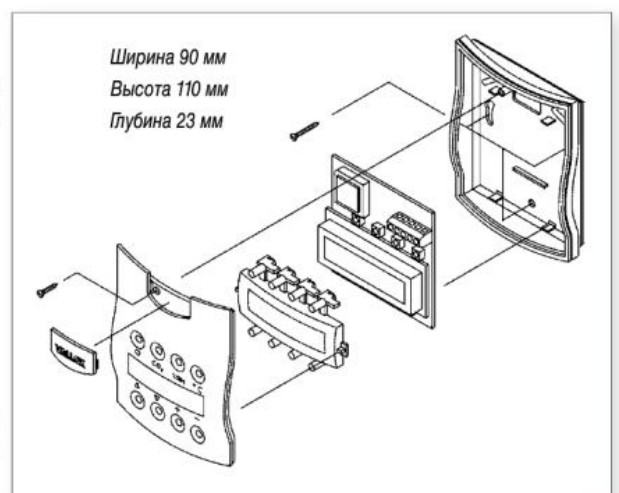
Адреса панелей управления

Если в системе имеется несколько панелей управления, их адреса меняются

Например, 3 панели управления

- Подключите первую панель к вентиустановке и измените её адрес на 3
- Подключите вторую панель к вентиустановке и измените её адрес на 2
- Подключите третью панель к вентиустановке и измените её адрес на 1

Если панели имеют одинаковый адрес, панели не работают. Необходимо исправить адрес панелей. Ситуация характерна в случае последующего подключения дополнительной панели управления.



Монтаж

Крепление вентустановки Vallox 121SE выполняется монтажной пластиной, в соответствии с рисунком.

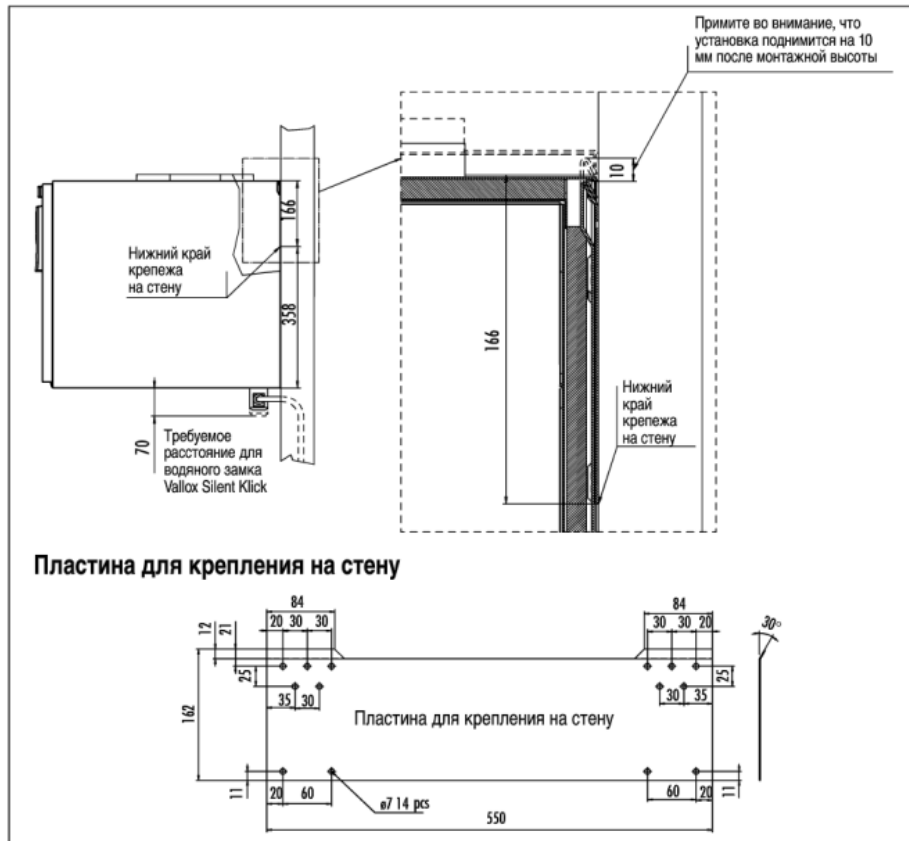
Крепление на стену

Вентустановку Vallox 121SE необходимо установить в помещении, температура которого не опускается ниже +10°C. Вентустановки без шумоизоляционной коробки, устанавливаются в вспомогательные помещения, чтобы их работа не мешала жильцам.

Vallox 121SE можно установить во влажные помещения, за исключением в помещении предбанника.

Конструкция стены

Вес вентустановки (60 кг) необходимо принять во внимание при установке крепежа на стену. Не рекомендуется крепление вентустановки на легкую стену или стену спальни, в обратном случае необходимо принять меры для дополнительной шумоизоляции.



Подключение к электросети

Вентустановка имеет отдельную коробку для подключения, которую можно подключить в любом удобном месте.

Подключение воздуховодов

Вентустановка оборудована шестью патрубками 125 мм. К патрубкам можно приобрести дополнительные соединительные части (например для дуги). Внимание! Соединительную часть можно заводит в патрубок макс. 30 мм. Воздуховоды необходимо соединить между собой плотно и крепко (с учетом направления R и L). Изоляцию воздуховодов выполнить в соответствии с проектом вентиляции.

Точки замеров

В вентустановке имеются постоянные точки (шланги) для замеров, которые расположены под замком крышки. В этих местах можно измерять давления в воздуховодах приточного и вытяжного воздуха. На основании этих замеров и таблиц можно определить объем воздуха при различных режимах работы. Красные шланги для воздуховодов приточного воздуха и черные для вытяжного воздуха.

Вывод конденсата

Вентустановка оснащена водяным краном Silent Klick для вывода к конденсатной воды из воздуховода вытяжного воздуха, которая отводится в трап душевой (не напрямую в канализацию). Silent Klick предотвращает возникновения шума от воды. Труба после крана не должна подниматься. Вентустановка должна быть установлена горизонтально, чтобы вода уходила беспрепятственно.